



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 5 décembre 2017, à 19 heures**

**Centre récréatif de RDP  
7650, boulevard Maurice-Duplessis**

**ORDRE DU JOUR**

**10.01** Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance

**10.02** Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adoption de l'ordre du jour

**10.03** Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 3 octobre 2017, des deux séances extraordinaires du conseil d'arrondissement du 23 novembre 2017.

**PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC**

**PÉRIODE DE COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

## 12 – Orientation

**12.01** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173163008

Approbation des dépôts de projets dans le cadre du Programme de financement municipal Municipalité amie des aînés et Accessibilité universelle - Montréal 2018-2020, pour l'année 2018, auprès du Service de la diversité sociale et des sports.

## 15 – Déclaration / Proclamation

**15.01** Déclaration

CA Direction des services administratifs et du greffe

Résolution pour le financement de la revitalisation du boulevard Guoin dans le PTI 2018-2019-2020 de la Ville de Montréal

**15.02** Déclaration

CA Direction des services administratifs et du greffe

Résolution pour le financement du réaménagement de la rue Sherbrooke dans le PTI 2018-2019-2020 de la Ville de Montréal.

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281033

Octroi d'un contrat à l'entreprise LV Construction pour un montant de 462 752,53 \$, taxes incluses, pour l'aménagement des parcs Solange-Chaput-Rolland et Chevalier-Cuivré, et autorisation d'une dépense de 528 629,87 \$, taxes incluses, conformément aux documents de la soumission publique numéro RP-PARC17-19 (9 soumissionnaires).

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1173704002

Autorisation de ne pas donner suite à l'appel d'offres public numéro 17-15902, pour l'acquisition d'un nouveau système de gradins télescopiques et de fauteuils pour la maison de la culture de Pointe-aux-Trembles.

**20.03** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281034

Autorisation de ne pas donner suite à l'appel d'offres public numéro 17-15986, pour le service de nettoyage et d'inspection par caméra des conduites d'égouts incluant transport et la disposition des résidus, 1 an.

**20.04** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1144561001  
**ADDENDA**

Ajustement d'une contribution financière accordée à la Société Ressources Loisirs de Pointe-aux-Trembles, au montant de 617 182 \$, et ce, pour les programmes Accueil et surveillance, Activités de loisirs, Club de vacances, Club sportif et activités physiques et Entretien sanitaire et travaux mineurs, ainsi que pour la gestion du Centre communautaire Roussin.

**20.05** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1174561011

Octroi d'une subvention non-récurrente, au montant total de 24 181,88 \$ répartie entre cinq (5) organismes, pour la réalisation de projets dans le cadre du programme de soutien financier Fonds local en développement social : le Centre de promotion communautaire Le Phare inc. pour un montant de 4 960 \$, le Comité de la zone d'intervention prioritaire Jacques-Cartier pour un montant de 4 221,88 \$, la CDC de la Pointe région Est de Montréal pour un montant de 5 000 \$, la Corporation de développement communautaire de Rivière-des-Prairies pour un montant de 5 000 \$ et l'Éco de la Pointe-aux-Prairies pour un montant de 5 000 \$.

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1165313004  
**ADDENDA**

Indexer le montant de la contribution financière (CA16 3009 0254) pour la Corporation de développement communautaire (CDC) de la Pointe de 8 640 \$ en 2016 à 8 986 \$ pour l'année 2017. De plus, indexer la contribution financière de 8 986 \$ en 2017 à 9 166 \$ pour 2018.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1165313005  
**ADDENDA**

Indexer le montant de la contribution financière (CA16 3009 0255) pour la Corporation de développement communautaire de Rivière-des-Prairies de 11 340 \$ en 2016 à 11 794 \$ en 2017. De plus, indexer la contribution financière de 11 794 \$ en 2017 à 12 030 \$ pour 2018.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1121312004  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec la Société Ressources-loisirs de Pointe-aux-Trembles, adoptée par la résolution CA12 30 12 0426 afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 184 885 \$ pour la réalisation du programme de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine. Octroi d'une contribution financière additionnelle de 3 406 \$ pour 2017 issue du Service de la diversité sociale et des sports.

**20.09** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790012  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec Équipe R.D.P., adoptée par la résolution CA13 30 10 0375, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 86 044 \$ pour les programmes Activités de loisir, Club de vacances et Jeunesse.

**20.10** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790010  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le Club Gymnacentre inc., adoptée par la résolution CA13 30 10 0381, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 19 512 \$ pour le programme Club sportif et activités physiques.

**20.11** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790011  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le Club d'haltérophilie de Pointe-aux-Trembles, adoptée par la résolution CA13 30 10 0380, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 5 905 \$ pour le programme Club sportif et activités physiques.

**20.12** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790008  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec Loisirs communautaires le Relais du bout, adoptée par la résolution CA13 30 10 0382, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 103 558 \$ pour les programmes Accueil et surveillance, Activités de loisirs, Club de vacances et Club sportif et activités physiques.

**20.13** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790006  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le Club de patinage de vitesse de Pointe-aux-Trembles, adoptée par la résolution CA13 30 10 0379, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 13 512 \$ pour le programme Club sportif et activités physiques.

**20.14** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790005  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec la Société Ressources Loisirs de Pointe-aux-Trembles, adoptée par la résolution CA13 30 10 0377, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 19 444 \$ pour les programmes Club de vacances et Club sportif et activités physiques, du volet aquatique.

**20.15** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790004  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le C.A.R.P. (Club aquatique Rivière-des-Prairies), adoptée par la résolution CA13 30 10 0376, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 36 711\$ pour les programmes Club de vacances et Club sportif et activités physiques.

**20.16** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790003  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le Centre de promotion communautaire Le Phare inc., adoptée par la résolution CA14 30 02 0018, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 18 716 \$ pour le programme jeunesse.

**20.17** Subvention - Soutien financier avec convention

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* – 1131790002  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec le Centre de leadership pour la jeunesse Don Bosco, adoptée par la résolution CA13 30 10 0378, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 58 700 \$ pour les programmes Club de vacances et Jeunesse.

**20.18** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1131790001  
**ADDENDA**

Conclusion d'une entente modifiant à nouveau la convention avec la Maison des jeunes de Rivière-des-Prairies, adoptée par la résolution CA13 30 10 0388, afin de prolonger d'un an sa durée (31 décembre 2018) et octroi à cet effet, d'une contribution financière de 74 865 \$ pour le programme jeunesse.

**20.19** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1174939002

Approbation d'une convention avec l'organisme Eco de la Pointe-aux-Prairies pour la réalisation du programme Eco-quartier, d'une durée d'une année se terminant le 31 décembre 2018 et octroyer à cet effet, une contribution financière de 204 204 \$.

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Dépôt des procès-verbaux du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement pour les séances tenues le 8 septembre 2017 et le 6 octobre 2017.

**30.02** Approbation des recommandations des comités et commissions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Dépôt des procès-verbaux du Comité de circulation du 14 juin 2017 et du 6 septembre 2017.

**30.03** Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174230012

Accuser réception des rapports de décisions déléguées de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles en matière de mouvements de personnel pour la période des mois de septembre et octobre 2017 et en matière de ressources financières pour la période du 26 août au 22 septembre et du 23 septembre au 27 octobre 2017. Dépôt des virements de crédits entre activités, pour la période des mois de septembre et octobre 2017 et dépôt de la liste des transactions sans bon de commande effectuées pour la période des mois de septembre et octobre 2017.

**30.04** Administration - Mettre au rancart et disposer

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1172468004

Disposition, à titre gratuit, de cimaises à l'organisme TANDEM.

**30.05** Administration - Ratification / Décisions déléguées

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social – 1173353001  
**ADDENDA**

Modification de la résolution numéro CA17 3007 0221 afin de remplacer le récipiendaire de la contribution financière de 3 164 \$ octroyé à l'organisme le Relais du Bout, par l'organisme Les petits soleils.

**30.06** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1174939003

Octroyer une contribution financière non récurrente jusqu'à un montant maximal de 2 700 \$ à l'Éco de la Pointe-aux-Prairies afin de bonifier le soutien financier accordé à l'organisme pour le programme de subvention de gestion de produits d'hygiène durables pour le territoire de l'arrondissement en 2018. D'autoriser un virement de crédit à cette fin.

**30.07** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1170448012

Octroi d'une contribution financière aux organismes suivants : Société de Saint-Vincent de Paul Ste Maria Goretti (400 \$), Association du Hockey Mineur de P.A.T (AHMPAT) (500 \$), Club de patinage artistique de Pointe-aux-Trembles (200 \$), Association québécoise de défense des droits des personnes (AQDR-PDI) (500 \$) et Centre de promotion communautaire Le Phare (1000 \$), pour l'organisation de leurs activités respectives.

**30.08** Accord de principe – Mandat régulier

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281025

Autoriser le paiement d'une partie du coût des travaux d'égouts en front du parc des Peupliers et du terrain appartenant à la Ville ainsi que les frais afférents à ces travaux, réalisés par le promoteur Construction Privico inc. dans le cadre du projet résidentiel Le Modéna, au montant de 63 457, 92 \$ incluant les taxes, représentant la contribution de la Ville prévue dans le protocole d'entente signé entre le promoteur Construction Privico inc. et la Ville de Montréal (CA16 30 05 0107).

**30.09** Accord de principe – Mandat régulier

CE Direction du développement du territoire et études techniques - 1174642002

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ.,c. Q-2) pour la construction des infrastructures souterraines (égouts et aqueduc) et de surface (trottoirs, lampadaires, arbres) en bordure du projet résidentiel sur le prolongement de Gouin, entre la rue Forsyth et Sherbrooke Est (lot 5 102 695) à Pointe-aux-Trembles.

## 40 – Réglementation

### AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE PROJET DE RÈGLEMENT

**40.01** Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics

Avis de motion du projet de règlement d'emprunt RCA17-E155 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 60 000 \$ pour l'acquisition de petits équipements ».

**40.02** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des travaux publics - 1171163004

Adoption du projet de règlement d'emprunt RCA17-E155 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 60 000 \$ pour l'acquisition de petits équipements ».

**40.03** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe

Avis de motion du Règlement RCA17-E156 intitulé: « Règlement autorisant un emprunt de 25 000 \$ pour l'acquisition d'équipement informatique ».

**40.04** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174230014

Adoption du projet de Règlement RCA17-E156 intitulé: « Règlement autorisant un emprunt de 25 000 \$ pour l'acquisition d'équipement informatique ».



**40.05** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe

Avis de motion du règlement RCA17-E157 intitulé : « Règlement autorisant un emprunt de 200 000 \$ pour l'acquisition d'équipement et de mobilier dans le cadre du Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

**40.06** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174230015

Adoption du projet de règlement RCA17-E157 intitulé : « Règlement autorisant un emprunt de 200 000 \$ pour l'acquisition d'équipement et de mobilier dans le cadre du Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

**40.07** Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics

Avis de motion du règlement d'emprunt RCA17- E158 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour le Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

**40.08** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des travaux publics - 1174939004

Adoption du projet de règlement d'emprunt RCA17- E158 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour le Programme de réfection des centres de loisirs et communautaires ».

**40.09** Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Avis de motion du règlement d'emprunt RCA17-E159 intitulé «Règlement autorisant un emprunt de 12 790 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement et de réaménagement de parcs ».

**40.10** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1171528005

Adoption du projet de règlement d'emprunt RCA17-E159 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 12 790 000 \$ pour la réalisation de travaux d'aménagement et de réaménagement de parcs ».

**40.11** Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics

Avis de motion du règlement d'emprunt RCA17-E160 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 140 000 \$ pour l'acquisition et l'installation de mobilier urbain ».

**40.12** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des travaux publics - 1171163005

Adoption du projet de règlement d'emprunt RCA17-E160 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 140 000 \$ pour l'acquisition et l'installation de mobilier urbain ».

**40.13** Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Avis de motion du règlement d'emprunt RCA17-E161 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 100 000 \$ pour le Programme de réfection routière et le Programme de réaménagement de rues ».

**40.14** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281037

Adoption du projet de règlement d'emprunt RCA17-E161 intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 1 100 000 \$ pour le Programme de réfection routière et le Programme de réaménagement de rues ».

**40.15** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe

Avis de motion du règlement numéro RCA08-30029-5 intitulé : « Règlement modifiant le Règlement intérieur du Conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA08-30029, tel que modifié) ».

**40.16** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1176951019

Adoption du projet de règlement numéro RCA08-30029-5 intitulé : « Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA08-30029, tel que modifié) ».

**40.17** Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire et études techniques

Avis de motion du règlement numéro RCA09-Z01-031 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles (RCA09-Z01, tel que modifié) dont l'objet concerne la zone 064 et diverses dispositions réglementaires ».

**40.18** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1176425017

Adoption du premier projet de règlement numéro RCA09-Z01-031 intitulé « Règlement modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles (RCA09-Z01, tel que modifié) dont l'objet concerne la zone 064 et diverses dispositions réglementaires ».

**40.19** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe

Avis de motion du règlement RCA17-30080 intitulé : « Règlement sur les tarifs de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (exercice financier 2018) ».

**40.20** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174860006

Adoption du projet de règlement RCA17-30080 intitulé : « Règlement sur les tarifs de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (exercice financier 2018) ».

## **ADOPTION DE RÈGLEMENT**

**40.21** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1172468003

Adoption du règlement numéro RCA17-30079 intitulé "Règlement sur la taxe relative aux services (exercice financier 2018)" pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles.

## **ORDONNANCE**

**40.22** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281030

Requête pour l'installation d'une zone de stationnement réservée pour personnes handicapées face au 12368, 70e Avenue – District de La Pointe-aux-Prairies

**40.23** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1172971001

Approbation de la programmation amendée des événements publics dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles pour l'année 2017 et édicition des ordonnances autorisant l'occupation du domaine public.

**40.24** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281040

Requête pour relocaliser une zone de débarcadère à l'usage des personnes handicapées, face au 14115, rue Prince-Arthur.

**40.25** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1172971003

Ratification de l'autorisation de l'occupation du domaine public pour la tenue d'une course à pied inscrite à la série canadienne de course pour femmes « Elles courent Montréal », au parc de l'École secondaire de la Pointe-aux-Trembles, ayant eu lieu le 1<sup>er</sup> octobre 2017. Accorder une subvention non récurrente à Production événement plus, sous la forme de gratuité de prêt de matériel, pour l'organisation de l'événement.

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Nomination

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1172700015

Titularisation d'un employé auxiliaire col bleu, matricule 100027804, en vue de la permanence d'emploi dans le cadre du remplacement d'un employé titulaire de la Ville de Montréal pour l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles.

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174860005

Désignation d'un maire suppléant d'arrondissement pour la période débutant le 5 décembre 2017.

**51.02** Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1173971005

Désignation du président du comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles.

**51.03** Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281036

Désignation d'un membre du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles pour présider le comité de circulation de l'arrondissement.

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance

CA Direction des services administratifs et du greffe

Levée de la séance

---

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 66**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 1**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 0**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0**